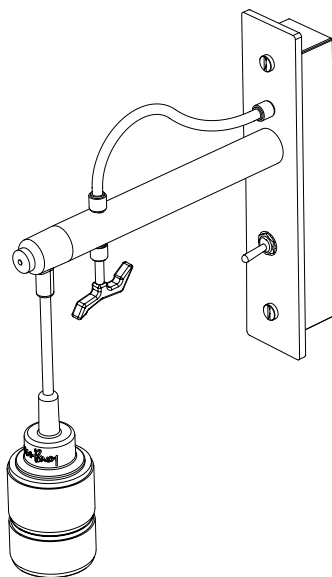


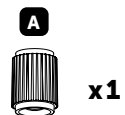
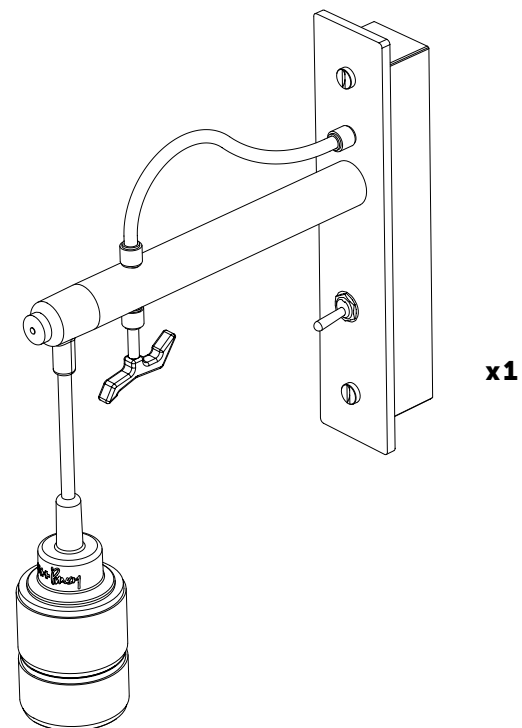
HOOKED / WALL
NUDE / SMALL / LARGE
INSTALLATION MANUAL



220-240V - 50/60HZ
MAX 40W, E27 SCREW BULB



CONTENTS



EN: GENERAL INSTRUCTIONS

These instructions are provided for your safety. Read through all the points thoroughly prior to any work begin carried out.

- Before installing the light fitting ensure that all power is turned OFF at the fuse board.
- Consult a qualified electrician as to the installation of the fitting. It should be installed to comply with local wiring codes.
- (a) If the product is a Class 1 (earthed) product and there is no visible earth present, seek advice from a qualified electrician.
(b) If the product is a Class 2 (double insulated) product and there is an earth present, position it out of the way in a separate terminal block (not included) and insulate from the rest of the fitting.
- If removing an existing fitting first, note all wiring connections: record which of the house wires is connected to the live, neutral & ground terminals. If a ring/loop circuit exists there may be additional wires that are not connected to the L, N or E of the fitting. Ensure that they are kept together in separate terminal blocks (not supplied) and insulated from the rest of the fitting.
- Be careful of concealed wires and pipes. Check first before drilling into a wall/ceiling.
- Fixings used should be suitable for the intended location and weight of the product.
- Prepare wall / ceiling by marking and then drilling any fixing holes required.
- The light fitting should be well supported when making electrical connections. This may require an additional person to support the weight of the luminaire.
- Ensure that all electrical connections are tight, and no wires are trapped behind or within the fitting before completing the installation.
- Check there aren't any loose strands of wire exiting any electrical components, especially around the connector block.
- Use the specified type of bulb. Make sure it does not exceed the recommended wattage rating of the light fitting.
- Do not throw away waste electrical equipment in normal household waste. Recycle at your local facility.
- Switch power off at mains before changing bulbs or cleaning.
- Unless otherwise stated in the product specific instructions, it should be assumed that the luminaire is an IP20 rated fitting and therefore not suitable for damp/wet environments.

SE: ALLMÄNNA INSTRUKTIONER

Dessa instruktioner är avsedda för din säkerhet. Läs igenom alla punkter noga innan du påbörjar arbetet.

- Innan du påbörjar installationen av ljusarmaturen, se till att all ström är AV på säkringstavlån.
- Konsultera en kvalificerad elektriker vid installationen av armaturen. Den ska installeras i enlighet med lokala anslutningsföreskrifter.
- (a) Om produkten är en Klass 1 (jordad) produkt och det inte finns någon synlig jord, konsultera en kvalificerad elektriker.
(b) Om produkten är en Klass 2 (dubbelisolerad) produkt och det finns en jord, placera den avskilt i ett separat terminalblock (medföljer ej) och isolera den från resten av armaturen.
- Om en existerande armatur avlägsnas först, notera alla kabelanslutningar; notera vilka av husledningarna som är anslutna till fas-, noll- och jordterminalerna. Om en ring/loop-krets existerar kan det finnas ytterligare kablar som inte är anslutna till armaturens anslutningar. Se till att de hålls tillsammans i separata terminalblock (medföljer ej) och isolerade från resten av armaturen.
- Var uppmärksam på dolda kablar och rör. Kontrollera först innan du borrar i vägg/taket.
- Armaturerna som används ska vara anpassade för den avsedda platsen och vikten på produkten.
- Förbered väggen/taket genom att markera och sedan borra de armaturhål som krävs.
- Ljusarmaturen ska vara ordentligt säkrad när de elektriska anslutningarna görs. Detta kan kräva ytterligare en person som stöder vikten på armaturen.
- Se till att alla elektriska anslutningar är stabila och att inga kablar sitter fast bakom eller i armaturen innan installationen slutförs.
- Kontrollera så att det inte finns några lösa kabeländar på några elektriska komponenter, särskilt runt anslutningsblocket.
- Använd den specificerade glödlampstypen. Se till att den inte överstiger rekommenderat watt-tal.
- Kasta ingen elektrisk utrustning i hushållsavfallet. Återvinn på din lokala anläggning.
- Stäng alltid av strömmen före byte av glödlampor eller vid rengöring.
- Rengör ljusarmaturen med en torr mjuk trasa. Använd inte vatten eller repande material vid rengöring.
- Om inget annat anges i de produktspecifika instruktionerna ska det antas att armaturen är IP20-klassad, och därför ej lämplig för fuktiga/våta miljöer.

SP: INSTRUCCIONES GENERALES

Estas instrucciones se proporcionan para su seguridad. Lea detenidamente todos los puntos antes de comenzar la instalación.

- Antes de instalar esta luminaria, asegúrese de que la electricidad general esté APAGADA en la caja de fusibles.
- Consulte a un electricista profesional para la instalación de la luminaria. Debe instalarse de forma que cumpla con las regulaciones de cableado eléctrico de su país.
- (a) Si el producto es de Clase 1 (conectado a tierra) y no encuentra ninguna toma de tierra, pida consejo a un electricista.
(b) Si el producto es de Clase 2 (doble aislamiento) y hay toma de tierra, colóquelo en una caja de conexión separada (no incluida) y aislole del resto de la instalación.
- Si primero tiene que quitar una luminaria existente, fíjese bien en todos los cables: identifique qué cables de la casa están conectados a la terminal viva, neutra o de toma a tierra. Si existe un circuito en anillo, puede que haya cables adicionales que no estén conectados a L, N o E de la luminaria. Asegúrese de que se mantienen juntos en cajas de conexión separadas (no incluidas) y se aislan del resto de la instalación.
- Tenga cuidado con los posibles cables y tuberías ocultos antes de empezar a taladrar en una pared o en el techo.
- Las piezas de montaje de la instalación deben ser adecuadas para la ubicación y el peso del producto.
- Haga una marca en la pared o techo antes de taladrar los orificios que sean necesarios.
- La luminaria debe sujetarse firmemente a la hora de realizar las conexiones eléctricas. Esto puede requerir la presencia de otra persona que sujete el peso de la luminaria.
- Antes de finalizar la instalación, asegúrese de que las conexiones eléctricas estén bien apretadas y que no haya quedado ningún cable atrapado detrás o dentro de la luminaria.
- Compruebe que no haya hebras sueltas de cable que salgan de ninguno de los componentes eléctricos, especialmente alrededor del bloque conector.
- Use el tipo de bombilla que se especifica. Asegúrese de que no excede los valores recomendados para la luminaria en cuestión.
- No tire el equipo eléctrico usado a la basura normal. Lévelo a un centro de reciclaje.
- Desconecte la electricidad general antes de cambiar las bombillas o de limpiar el producto.
- Limpie las luminarias con un paño suave y seco. No utilice agua ni productos abrasivos para limpiar.
- A menos que se indique lo contrario en las instrucciones del producto, se debe asumir que la luminaria se engloba dentro de la clasificación IP20 y que por lo tanto no es adecuada para entornos húmedos o mojados.

IT: ISTRUZIONI GENERALI

Le presenti istruzioni sono fornite per la sicurezza dell'utente. Leggere attentamente tutti i punti prima di procedere a qualsiasi intervento.

- Prima di iniziare l'installazione della lampada, verificare che l'alimentazione sia scollegata nel quadro elettrico generale.
- Rivolgersi a un elettricista qualificato per installare la lampada. L'installazione deve essere conforme alle norme di cablaggio locali.
- (a) Se il prodotto è di Classe 1 (con messa a terra) e non è presente una terra visibile, rivolgersi a un elettricista qualificato.
(b) Se il prodotto è di Classe 2 (a doppio isolamento) ed è presente una terra, posizionare a distanza in una morsetteria a parte (non fornita) e isolare dal resto della lampada.
- Se si sostituisce una lampada esistente, annotare tutte le connessioni: annotare quali cavi sono collegati ai terminali di tensione, neutri e di terra. Nel caso di un circuito ad anello, potrebbero esserci cavi aggiuntivi che non sono collegati a L, N o E della lampada. Questi devono essere mantenuti insieme in morsettiere a parte (non fornite) e isolati dal resto della lampada.
- Verificare che non vi siano cavi o tubazioni nascosti prima di forare un muro o il soffitto.
- I fissaggi usati devono essere adatti alla posizione di destinazione e al peso del prodotto.
- Preparare il muro o il soffitto contrassegnandolo e praticando eventuali fori richiesti per i fissaggi.
- La lampada deve essere supportata quando si preparano i collegamenti elettrici. Può essere necessario l'intervento di un'altra persona per sorreggere il peso della lampada.
- Verificare che tutte le connessioni elettriche siano ben strette e che non vi siano cavi incastrati dietro o all'interno della lampada prima di completare l'installazione.
- Verificare che non vi siano cavi sfilacciati che fuoriescono dai componenti elettrici, in particolare dalla morsetteria.
- Usare il tipo di lampadina specificato. Essa non deve superare la potenza nominale raccomandata per la lampada.
- Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Riciclare presso il centro di raccolta locale.
- Scollegare l'alimentazione prima di sostituire le lampadine o eseguire la pulizia.
- Pulire la lampada con un panno morbido e asciutto. Non usare acqua o detergenti abrasivi per la pulizia.
- Se non specificato altrimenti nelle specifiche del prodotto, si presume che la lampada abbia classificazione IP20 e non sia quindi adatta per l'uso in ambienti umidi o bagnati.

FR: INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Les présentes instructions sont fournies pour garantir votre sécurité. Lisez attentivement tous les points avant d'exécuter un travail.

- Avant d'installer le luminaire, assurez-vous que le tableau des fusibles est hors tension.
- Consultez un électricien qualifié pour l'installation du luminaire. Il doit être installé conformément aux codes d'électricité locaux.
- (a) S'il s'agit d'un produit de Classe 1 (raccordé à la terre) et qu'aucun fil de terre n'est présent, veuillez demander conseil à un électricien qualifié.
(b) S'il s'agit d'un produit de Classe 2 (double isolation) et qu'un fil de terre est bien présent, installez-le dans un bornier distinct (non inclus) et isolez-le du reste du luminaire.
- Si un luminaire déjà en place doit être déposé au préalable, prenez note de tous les branchements : notez les fils du boîtier qui sont raccordés aux bornes de phase, neutre et terre. En présence d'un circuit en anneau/boucle, il est possible que d'autres fils présents ne soient pas branchés aux bornes de phase, neutre ou terre du luminaire. Assurez-vous qu'ils sont maintenus dans des borniers distincts (non fournis) et isolés du reste du luminaire.
- Faites attention aux fils et aux tuyaux cachés. Vérifiez avant de percer un mur ou un plafond.
- Les fixations utilisées doivent convenir à l'emplacement prévu et au poids du produit.
- Préparez le mur/plafond en faisant des marques, puis percez les trous pour les fixations requises.
- Le luminaire doit être bien soutenu au moment de raccorder les fils électriques. Il peut être nécessaire de faire appel à une autre personne pour soutenir le poids du luminaire.
- Assurez-vous que tous les raccordements électriques sont bien serrés et qu'aucun fil électrique n'est bloqué derrière ou dans le luminaire avant d'effectuer l'installation.
- Vérifiez l'absence de brins libres au niveau des câbles qui sortent des composants électriques, en particulier autour du bloc de connecter.
- Utilisez le type d'ampoule indiqué. Assurez-vous qu'elle ne dépasse pas la puissance nominale recommandée pour le luminaire.
- Ne jetez pas les déchets d'équipement électrique avec les ordures ménagères. Recyclez-les dans un centre de recyclage local.
- Coupez le courant au niveau du compteur électrique avant de changer les ampoules ou avant un nettoyage.
- Nettoyez les luminaires avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'eau ou de matériaux abrasifs pendant le nettoyage.
- Sauf indication contraire dans les instructions spécifiques du produit, il faut supposer que le luminaire est conforme à IP20 et, par conséquent, qu'il ne convient pas aux environnements humides.

DE: ALLGEMEINE CE-ANLEITUNG

Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie sich vor Beginn jeglicher Arbeiten alle Punkte gründlich durch.

- Stellen Sie vor dem Installieren des Beleuchtungskörpers sicher, dass der gesamte Strom an der Sicherungstafel ausgeschaltet ist.
- Wenden Sie sich für die Installation des Beleuchtungskörpers, der in Übereinstimmung mit den vor Ort geltenden Verdrahtungsvorschriften installiert werden muss, an einen qualifizierten Elektriker.
- (a) Wenn es sich um ein Produkt der Klasse 1 (geerdet) handelt, und keine erkennbare Erdung vorhanden ist, lassen Sie sich von einem qualifizierten Elektriker beraten.
(b) Wenn es sich um ein Produkt der Klasse 2 (doppelt isoliert) handelt, und eine Erdung vorhanden ist, muss diese abseits auf einer separaten Klemmleiste (nicht im Lieferumfang enthalten) positioniert und vom Rest des Beleuchtungskörpers isoliert werden.
- Wenn zunächst ein vorhandener Beleuchtungskörper entfernt werden muss, notieren Sie alle Verdrahtungsanschlüsse: Zeichnen Sie auf, welche der Hausleitungen jeweils an den stromführenden, neutralen und Erdungsanschlüssen angeschlossen sind. Wenn ein Regelkreis/eine Ringleitung vorhanden ist, gibt es möglicherweise weitere Drähte, die nicht an den stromführenden, neutralen und Erdungsanschlüssen des Beleuchtungskörpers angeschlossen sind. Stellen Sie sicher, dass diese gemeinsam auf separaten Klemmleisten (nicht im Lieferumfang enthalten) angebracht und vom Rest des Beleuchtungskörpers isoliert werden.
- Achten Sie auf verdeckte Drähte und Rohre. Überprüfen Sie dies, bevor Sie in eine Wand/Decke bohren.
- Die verwendeten Befestigungen sollten für die vorgesehene Stelle und das Gewicht des Produkts geeignet sein.
- Bereiten Sie die Wand/Decke vor, indem Sie Markierungen anbringen und anschließend die erforderlichen Befestigungslöcher bohren.
- Der Beleuchtungskörper sollte beim Herstellen der elektrischen Anschlüsse gut abgestützt werden. Hierzu ist möglicherweise eine zusätzliche Person erforderlich, die das Gewicht der Leuchte abstützt.
- Stellen Sie vor Abschluss der Installation sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse fest sitzen, und dass keine Drähte hinter den Beleuchtungskörper eingeklemmt sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine losen Kabelstränge aus den elektrischen Komponenten hervorragen. Dies gilt insbesondere rund um den Anschlussblock.
- Verwenden Sie den angegebenen Glühbirnentyp. Stellen Sie sicher, dass dieser die für den Beleuchtungskörper angegebene Wattleistung nicht übersteigt.
- Elektro-Altgeräte gehören nicht in den gewöhnlichen Hausmüll. Recyceln Sie diese in der entsprechenden Einrichtung vor Ort.
- Schalten Sie den Beleuchtungskörper vor dem Austauschen von Glühbirnen oder dem Reinigen am Hauptschalter aus.
- Reinigen Sie den Beleuchtungskörper mit einem trockenen weichen Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen weder Wasser noch Scheuermittel.
- Sofern in den produktspezifischen Anleitungen nicht anders angegeben, sollte davon ausgegangen werden, dass die Leuchte über einen Beleuchtungskörper mit Schutzart IP20 verfügt und daher nicht für feuchte/nasse Umgebungen geeignet ist.

PT: INSTRUÇÕES GERAIS

Estas instruções são fornecidas para sua segurança. Leia todos os pontos na íntegra antes de iniciar a realização de qualquer trabalho.

- Antes de instalar a luminária, certifique-se de que todas as fontes de alimentação estão DESLIGADAS no quadro elétrico.
- Consulte um electricista qualificado quanto à instalação da luminária. Deve ser instalada de acordo com os códigos de cablagem locais.
- (a) Se o produto for um produto de Classe 1 (ligação à terra) e não existir nenhuma ligação à terra visível, consulte um electricista qualificado.
(b) Se o produto for um produto de Classe 2 (com isolamento duplo) e existir uma ligação à terra, posicione-o fora do caminho num bloco de terminais independente (não incluído) e isole do resto da luminária.
- Se remover primeiro uma luminária existente, anote todas as ligações de cablagem: registre qual dos fios da casa está ligado aos terminais de fase, neutro e de terra. Se existir um circuito de anel/círculo podem existir fios adicionais que não estejam ligados à F, N ou T da luminária. Certifique-se de que estes são mantidos juntos em blocos terminais independentes (não fornecidos) e isolados do resto da luminária.
- Tenha cuidado com os fios e canos escondidos. Verifique primeiro antes de furar uma parede/teto.
- As fixações utilizadas devem ser adequadas à localização pretendida e ao peso do produto.
- Prepare a parede/teto realizando marcações e depois faça todos os furos para fixação necessários.
- Ao realizar ligações elétricas, a luminária deve ser bem suportada. Pode ser necessária uma pessoa adicional para suportar o peso da luminária.
- Antes de concluir a instalação, certifique-se de que todas as ligações elétricas estão apertadas e que nenhum fio está preso atrás ou dentro do encaixe.
- Verifique que não existem extremidades de fios soltas a sair de qualquer componente elétrico, especialmente em redor do bloco do conector.
- Utilize o tipo de lâmpada especificado. Certifique-se de que não excede a potência recomendada da luminária.
- Não elimine os resíduos de equipamento elétrico no lixo doméstico normal. Recicle na sua instalação local.
- Desligue a corrente antes de trocar lâmpadas ou limpar.
- Limpas as luminárias com um pano macio e seco. Não utilize água ou materiais agressivos para a limpeza.
- Salvo indicação em contrário nas instruções específicas do produto, deve-se supor que a luminária é um encaixe IP20 e, por conseguinte, não é adequada para ambientes húmidos/molhados.

RU: ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Данная инструкция предусмотрена для вашей безопасности. Внимательно прочитайте все пункты до начала каких-либо работ.

- Перед установкой осветительной арматуры убедитесь, что на предохранительном щитке полностью отключено электропитание.
- Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком относительно установки осветительной арматуры. Ее следует подключать в соответствии с местными требованиями к электропроводке.
- (a) Если продукт относится к Классу 1 (заземляемый), а заземление отсутствует, то обратитесь за советом к квалифицированному электрику.
(b) Если продукт относится к Классу 2 (с двойной изоляцией), и заземление присутствует, то установите его на удалении, в отдельной клеммной колодке (не входит в комплект) и изолируйте от остальной арматуры.
- Если вы сначала удаляете существующую арматуру, то обратите внимание на все подключения проводов: запишите, какой из проводов дома подключен к клеммам «фаза», «нейтраль» и «заземление» (L, N и E). Если существует кольцевая цепь / замкнутый контур, то могут быть дополнительные провода, которые не подключены к клеммам L, N или E арматуры. Обязательно поместите их вместе в отдельных клеммных колодках (не входят в комплект) и изолируйте от остальной части арматуры.
- Будьте осторожны, помните о скрытой проводке и трубах. Проверьте стену/потолок, прежде чем сверлить.
- Используемые крепежи должны подходить продукту по весу и местоположению.
- Нанесите на стену/потолок отметки, а затем просверлите отверстия для крепежей.
- При проведении электрических соединений осветительной арматуры ее следует надежно поддерживать. Поэтому для удержания светильника на весу может потребоваться еще один человек.
- Прежде чем завершить установку, убедитесь, что все электрические соединения плотно затянуты, а провода не зацепились за сами или внутри арматуры.
- Проверьте, не остались ли свободные, ненаматные провода, выступающие наружу, за детали электроприбора, особенно вокруг теплого блока.
- Используйте указанный тип электрической лампы. Убедитесь, что он не превышает рекомендуемую номинальную мощность светильника.
- Не выбрасывайте ненужное электрооборудование в обычные бытовые отходы. Оно подлежит переработке на предназначенном для этого местном предприятии.
- Перед заменой ламп или чисткой отключите питание от сети.
- Очищайте осветительную арматуру мягкой сухой тканью. Не используйте воду или абразивные материалы для очищения.
- Если в инструкциях по эксплуатации не указано иное, следует считать, что светильник относится к классу IP20 и поэтому не подходит для влажной/сырой среды.

PL: OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OZNAKOWANIA

Niniejsze instrukcje mają na celu zapewnienie Ci bezpieczeństwa. Przed podjęciem jakichkolwiek prac przeczytaj uważnie wszystkie punkty.

- Przed montażem oprawy oświetleniowej upewnij się, że zasilanie jest WYŁĄCZONE w szafce z bezpiecznikami.
- Instalację oprawy oświetleniowej skonsultuj z wykwalifikowanym elektrykiem. Musi ona być zainstalowana tak, aby zapewnić zgodność z lokalnymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- (a) Jestli to produkt klasy I (I jest uzziemiony), a nie ma widocznego uzziemienia, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
(b) Jeśli jest to produkt klasy II (podwójnie izolowany) i znajduje się uzziemienie, umieść go w oddzielnej listwie zaciskowej (niedotłączona) i odizoluj od pozostałej części oprawy.
- W przypadku demontażu starej oprawy opisz wszystkie połączenia przewodów. Zapisz, które przewody domowe podłączone są do złącza pod napięciem, neutralnego i uziemienia. W przypadku obwodu pierścieniowego/zwarcioowego mogą znajdować się dodatkowe przewody, które nie są podłączone do złącz pod napięciem, neutralnego lub uziemienia w sprawie. Umieść je razem w oddzielnych listwach zaciskowych (niedotłączonych) i odizoluj od pozostałej części oprawy.
- Przed wierceniem otworów w ścianie/suficie sprawdź, czy nie ma tam ukrytych przewodów lub rur.
- Mocowania powinny być odpowiednio do danej lokalizacji i wagi produktu. Przed wierceniem otworów przygotuj ścianę/sufit oznaczając odpowiednie miejsca.
- Oprawa oświetleniowa musi być odpowiednio wsparta podczas wykonywania połączeń elektrycznych. Może to wymagać pomocy dodatkowej osoby, która podtrzymałaby ciężar oprawy.
- Przed zakończeniem instalacji, upewnij się, że wszystkie połączenia elektryczne są ściśle wykonane oraz że żadne przewody nie pozostały wewnątrz ani na zewnątrz oprawy.
- Sprawdź, czy z komponentów elektrycznych nie wystają luzne druty, zwłaszcza wokół bloku złącza.
- Użyj określonego typu żarówki. Upewnij się, że nie przekracza ona zalecanej mocy znamionowej dla oprawy oświetleniowej.
- ⚠ Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Poddaj go recyklingowi w wyznaczonym do tego miejscu.
- Przed wymianą żarówki lub czyszczeniem wyłącz zasilanie sieci elektrycznej.
- Do czyszczenia oprawy oświetleniowej używaj miękkiej suchej szmatki. Nie używaj wody ani ściernych środków czyszczących.
- O ile nie określono inaczej w szczegółowych instrukcjach produktu należy założyć, że oprawa oświetleniowa to oprawa o stopniu ochrony IP20 i dlatego nie nadaje się do wilgotnych/mokrych środowisk.

HI: सामान्य नोटिस

ये नोटिस आपकी सुरक्षा के लिए दिए गए हैं। किसी भी काम को शुरू करने से पहले इन सभी नोटिसों को अच्छी तरह से पढ़ लें।

- लाइट की फिटिंग को इन्स्टॉल करने से पहले पक्का कर लें कि फ्लूइड बोर्ड में बरिनी पूरी तरह से बंद है।
- फिटिंग इन्स्टॉल करने के लिए किसी कुशल इलेक्ट्रिशियन की सलाह लें। इन्स्टॉल करने की एक्स्ट्रा वायरिंग के स्थानीय नियमों के अनुसार होनी चाहिए।
- (a) अगर उत्पाद क्लास I (अर्थिंग किया हुआ) है और अर्थिंग दीर्घाई नहीं दे रही है, तो किसी अनुमति इलेक्ट्रिशियन की सलाह लें।
(b) अगर उत्पाद क्लास II (दोहरे इन्सुलेशन वाला) है और अर्थिंग दीर्घाई रही है, तो उसे एक असल टर्मिनल ब्लॉक (गामलि नहीं) में असल करने और बाकी की फिटिंग से इन्स्टॉल करके रखें।
- अगर पहले से मौजूद फिटिंग को हटा रहे हैं, तो सारे वायरिंग कनेक्शन नोट करें: लयिह लें कि पंप के कौन-से वायर लाइव, न्यूट्रल और अर्थिंग टर्मिनल से जुड़े हैं। अगर कोई री / लूप सर्कटि मौजूद है तो हायर कुछ अतिरिक्ति तरहे हो सकती है, जो फिटिंग के L, N या E से नहीं जुड़ी हो। पक्का करें कि आपको एक्सायर असल टर्मिनल ब्लॉक (गामलि नहीं) में साथ खाया गया है और बाकी की फिटिंग से इन्स्टॉल किया हुआ हो।
- दीवार के अंदर मौजूद तारों और पाइपों से सावधान रहें। किसी दीवार / छत में द्रुति करने से पहले जाँच लें।
- इस्तेमाल की गई फिटिंगों को लगाने की जगह और उत्पाद के वजन के लिए उपयुक्त होना चाहिए।
- दीवार / छत पर पहले नीबान लगा लें और फिर द्रुति से फिटिंगों के लिए जरूरी छेद करें।
- बरिनी का कनेक्शन करते समय लाइट की फिटिंग मजबूती से ली होनी चाहिए। इसके लिए रोशनी के उपकरण का वजन संभालने के लिए और वाक्वर्ली की जरूरत पर सकती है।
- पक्का करें कि बरिनी के नगी कनेक्शन को ठूँ है और जाँच लें कि इन्स्टॉल करने का काम पूरा करने से पहले कोई भी वायर फिटिंग के पीछे या अंदर छिपा हुआ नहीं है।
- जाँचें कि किसी भी बरिनी के उपकरण से दीले वायर बाइर नहीं निकले हूँ हैं, खासकर कनेक्ट ब्लॉक के आस-पास।
- बताए हूँ एक करने बल्ल का इस्तेमाल करें। पक्का करें कि बल्ल इस लाइट फिटिंग के अनुसारवाट रेटिंग से अधिक का नहीं है।
- ⚠ सामान्य धातु करने में बरिनी के कवाय उपकरण न फेंकें। अपनी स्थानीय सरपस में रिसाइकल करें।
- बल्ल बदलने या साफ करने से पहले हम सूरि से बरिनी बंद करें।
- एक नए, सूखे कूड़े से लाइट की फिटिंग को साफ करें। सर्वाई करते समय सभी या खुदुती चीजों का इस्तेमाल न करें।
- जब तक कि उत्पाद के बाहिर नोटिसों में कहा ना गया हो, यह माना जाना चाहिए कि रोशनी के उपकरणों का यह सेट एक IP20 रेटेड फिटिंग है और इसलिए सभी कुकल / गीते वातावरण के लिए उपयुक्त नहीं है।

AR: التعليمات العامة في حالة مطابقة المعايير الأوروبية

يتم توفير هذه التعليمات من أجل سلامتك. اقرأ جميع النقاط جيدًا قبل القيام بأي عمل .

- قبل تثبيت تجهيزات الإضاءة، تأكد من أن التيار الكهربائي مفصول تمامًا في لوحة المفاتيح.
- استشر كهربائياً مؤهلاً بشأن تثبيت التجهيزات. وذلك يجب أن يتم تثبيت هذه التجهيزات على بحتمثل للوائح المحلية الخاصة بالوصلات الكهربائية.
- إذا كان المنتج منتجاً من الفئة I (مؤرض) ولم يكن هناك أي وصلة بأرض مربة موجودة، فالتسبب المشورة من كهربائي مؤهل.
- إذا كان المنتج منتجاً من الفئة II (معزول عزلاً مزدوجاً) وكانت هناك وصلة بأرض موجودة، فقم بعدفا إلى داخل صندوق توصيل مفصل (مركز دوائر) واتركها على قبة التجهيزات.
- في حال قيامك بإزالة أحد عناصر التجهيزات الخاصة بالآول مرة، فقم بإزالة الانشاء اجمع وصلات الاسلاك. سكتل أي من أسلاك المنزل موصل بالوصلة التي بها نيار موصل بالوصلة المعالجة وماها موصل بالوصلة الأرضية. وفي وجود دائرة كهربية خفية/مستترة، فقد تكون هناك أسلاك إضافية غير موصلة بالوصلة التي يمر بها نيار كهربى أو الوصلة المعالجة أو الوصلة الأرضية. وحذركم تأكد من الاحتفاظ بها معاً في صندوق توصيل مفصل (غير مزو) وتركها على قبة التجهيزات.
- أنه لا تلامس والأياب الشخص. وتحقق أولاً قبل التث في الجدار/السقف.
- يجب أن تكون عناصر التثبيت المستخدمة مناسبة لكل من الموقع المقصود ووزن المنتج.
- قم بهتة الجدار/السقف، وضعا الصامع الأولاً ثم اختر بعد ذلك أي نوع تثت مطوية.
- يجب دعم تجهيزات الإضاءة بشكل جيد عند إجراء الوصلات الكهربائية. ومن ثم، قد يتطلب ذلك شخصاً إضافياً لدعم وزن الصامع.
- تأكد من إحكام كافة الوصلات الكهربائية، وعدم وجود أسلاك محصورة خلف التجهيزات أو داخلها قبل إتمام التركيب.
- تحقق من عدم وجود أي حائل سلكية مفككة خارجة من أي مكونات كهربائية، خاصة حول صندوق توصيل الموصلات.
- استخدم نوع الصامع المحدد. وتأكد من أنه لا يتجاوز تصنيف شدة التيار الكهربائي الموصى به لتجهيزات الإضاءة.
- لا تخلص من نفايات المعادن الكهربائية مع النفايات المنزلية العادية. وقم بإعادة تدويرها في مركز إعادة التدوير المخصص الخاص بك.
- افصل التيار الكهربى قبل تغيير الصامع أو نظفها.
- قم بتفطق تجهيزات الإضاءة بمطقة قماش جافة وقائمة. ولا تستخدم الماء أو المواد المسببة للآلال في التنظيف.
- ما لم يثنى على خلاف ذلك، التعليمات الخاصة المتعلقة بالمنتج. ينبغي افترض أن الصامع مشفّ كآحد عناصر تجهيزات الإضاءة بالتصنيف IP20 ومن ثم فهو غير مناسب للسات الرطبة/المبللة.

KO: 일반 지침

이 지침은 사용자 안전을 위해 제공되오니, 작업을 시작하기에 앞서 모든 주의 사항을 읽고 숙지해주시기 바랍니다.

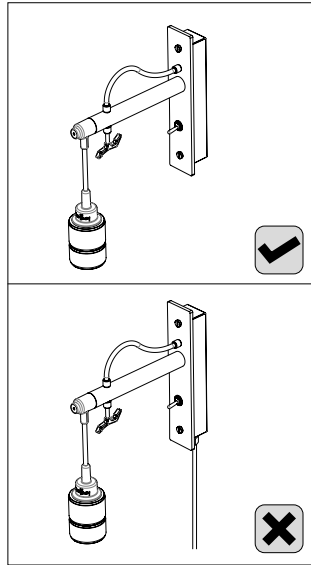
- 조명 기구를 설치하기 전에 퓨즈 박에서 모든 전원을 끄니다.
- 조명 기구 설치에 대해 전문 전기 기술자에게 조언을 구합니다. 현지 배선 코드를 준수하도록 설치해야 합니다.
- (a) 제품이 1급 기기 (CLASS 1, 접지형)이고 눈에 보이는 접지가 없는 경우, 전문 전기 기술자에게 조언을 구합니다.
(b) 제품이 2급 기기 (CLASS 2, 이중 절연형)이고 접지가 있는 경우, 별도의 단자재(미로함)에 방해가 되지 않도록 배치하고 기기의 나머지 부분과는 절연합니다.
- 먼저 기존 조명 기구를 때는 경우, 모든 배선 연결을 확인합니다. 집안 전선 중 어느 것이 활성, 중성 및 접지터미널에 연결되어 있는지 기록해 둡니다. 환상/루프 회로가 있는 경우, 기구의 L 또는 N 토에 연결되지 않은 추가 전선이 있을 수 있습니다. 추가 전선을 별도의 단자재(미제중)에 함께 보관하고, 기기의 나머지 부분과는 절연되도록 합니다.
- 승강전 전선과 파이프에 주의합니다. 벽/천장에 구멍을 뚫기 전에 벽 안에 숨겨진 전선이 파이프가 있는지 확인합니다.
- 사용할 고정 장치는 제품 무게와 설치할 위치에 적합해야 합니다.
- 벽/천장에 구멍을 뚫을 위치를 표시한 후, 드릴로 뚫습니다.
- 조명 기구가 흔들리게 지지가 된 상태에서 전기를 연결해야 합니다. 조명 기구 무게를 지탱하기 위해 다른 사람의 도움이 필요할 수 있습니다.
- 설치를 완료하기 전에 모든 전기 연결이 잘 되었는지, 특히 기구 내부나 뒷면에서 전선이 끼이지 않았는지 살펴봅니다.
- 전기 부품, 특히 커넥터 블록 주위에 빠져나온 전선 가닥이 없는지 확인합니다.
- 지정된 유형을 사용하십시오. 사용할 전구가 조명기구의 권장 정격 전력을 초과하지 않아야 합니다.
- IP20 등급을 위한 가정을 쓰레기과 함께 버리지 마세요. 지역 재활용점 수가 시설에 반납하도록 합니다.
- 전구를 교체하기 전에 청소하기 전에는 주 전원을 끄니다.
- 조명 기구는 부드러운 재질의 마른 천으로 닦아냅니다. 물이나 연마제를 사용해 청소하지 마세요.
- 제품 지침에 달리 명시되지 않는 한, 이 조명 기구는 IP20 등급 제품으므로 습기가 많거나 물기가 있는 환경에는 적합하지 않습니다.

ZH: 般用法说明

这些说明旨在保障您的安全。在开始任何工作之前，请通读所有要点。

- 在安装灯具之前，请确保已关闭保险丝板上的所有电源。
- 有关灯具的安装，请咨询有资质的电工。应按照当地的接线规范进行安装。
- (a) 如果产品是1类 (接地) 产品，并且没有可见的地线，请咨询有资质的电工。
(b) 如果产品是2类 (双重绝缘) 产品并且存在地线，应将其安装在单独的接线端子(未包含)，并使其与灯具的其余部分绝缘。
- 如果要先拆卸现有的灯具，记下所有接线：记录哪条入户线连接到火线、零线和地线端子。如果存在环路/回路，则可能有其他导线未连接到灯具的火线、零线或地线。确保将它们共同接入单独的接线端子 (未提供) 中，并与灯具的其余部分绝缘。
- 注意暗线和暗管。请检查后再在墙壁/天花板钻孔。中，并与灯具的其余部分绝缘。
- 所使用的固定件应符合产品的预期位置 and 重量。
- 标记墙壁/天花板进行准备，然后钻出任何所需的固定孔。
- 进行电气接线时，应为灯具提供良好的支撑。可能会需要另外的人手来扶住灯具的重量。
- 在完成安装之前，请确保所有电气连接牢固，并且没有电线绕在灯具后面或内部。
- 检查有没有松动的电线从任何电气组件中伸出，尤其是在接线盒周围。
- 使用指定的灯泡类型。确保其不超过灯具的推荐功率额定值。
- ⚠ 不要将废弃的电气设备丢弃在普通的生活垃圾中。应弃置在当地的指定位置。
- 用柔软的干布清洁灯具。清洁时请勿使用水或磨砂料。
- 除非产品说明中另有指出，否则应假定该灯具为IP20等级，因此不适合在潮湿环境中使用。

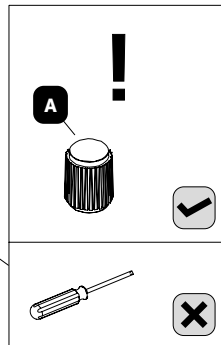
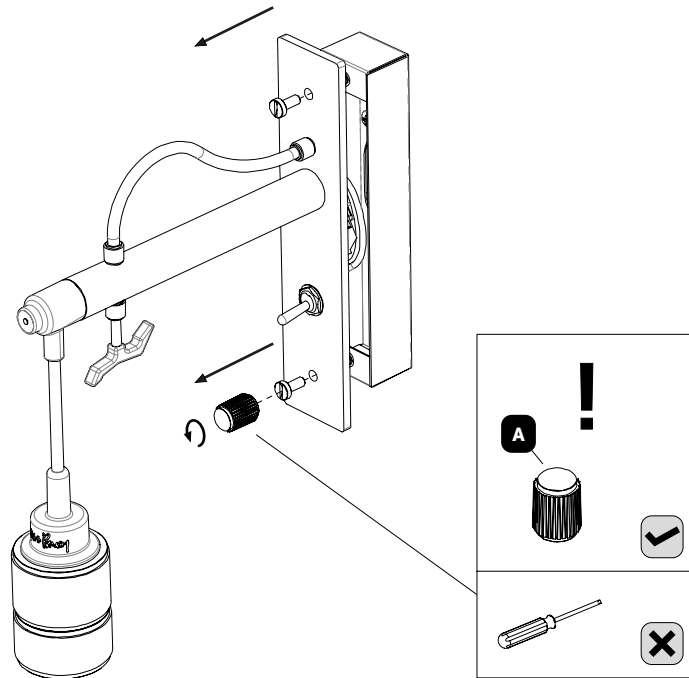
1 HOOKED WALL / INSTALLATION



EN: DISCONNECT POWER BEFORE INSTALLATION.
SE: KOPPLA BORT STRÖMMEN FÖRE INSTALLATIONEN.
FR: DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT L'INSTALLATION.
DE: TRENNEN SIE DIE STROMVERSORGUNG VOR DER INSTALLATION.
SP: DESCONECTE LA ENERGÍA ANTES DE LA INSTALACIÓN.
IT: SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.
PT: ODŁĄCZ ZASILANIE PRZED INSTALACJĄ.
RU: ОТКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ.
PL: ODŁĄCZ ZASILANIE PRZED INSTALACJĄ.
AR: افصل الطاقة قبل التركيب.
HI: इनस्टॉल करने से पहले बजिली को डिसकनेक्ट करें।
JP: 設置する前に電源を切ってください。
KO: 설치에 앞서 먼저 전원을 차단합니다.
ZH: 安装前请断开电源

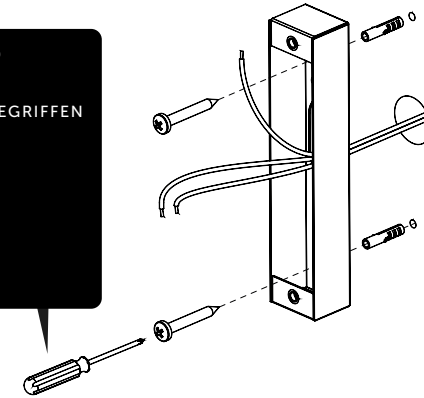


2



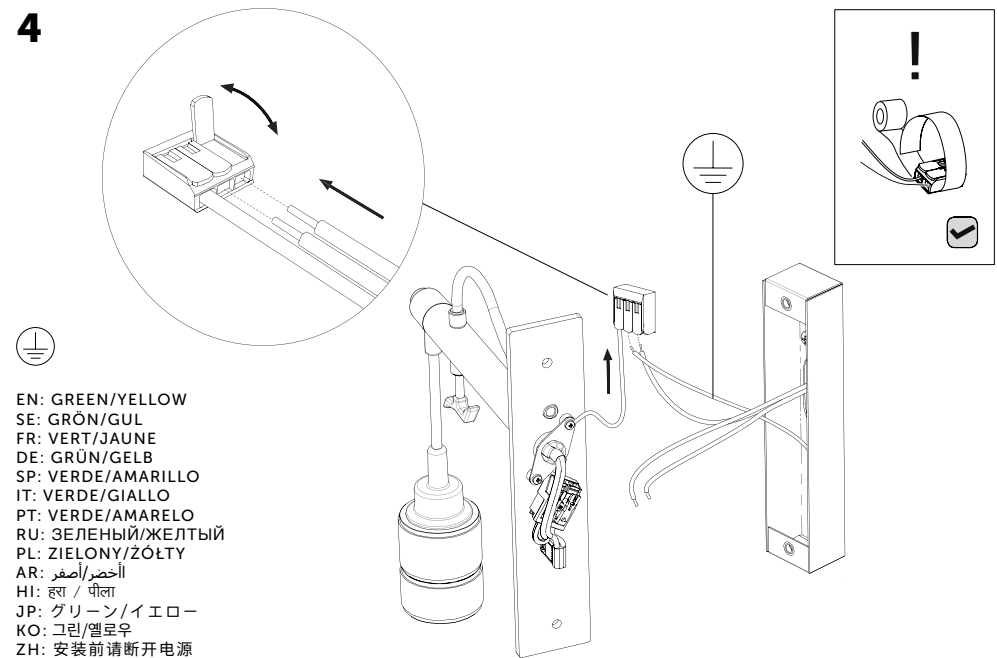
3

NOT INCLUDED
INGÅR EJ
NON INCLUS
NICHT MIT INBEGRIFFEN
NO INCLUIDO
NÃO INCLUSO
НЕ ВКЛЮЧЕНО
NIE WLICZONE
غير متضمن
شامل نہیں
含まれていません。
미포함.
不包括在内



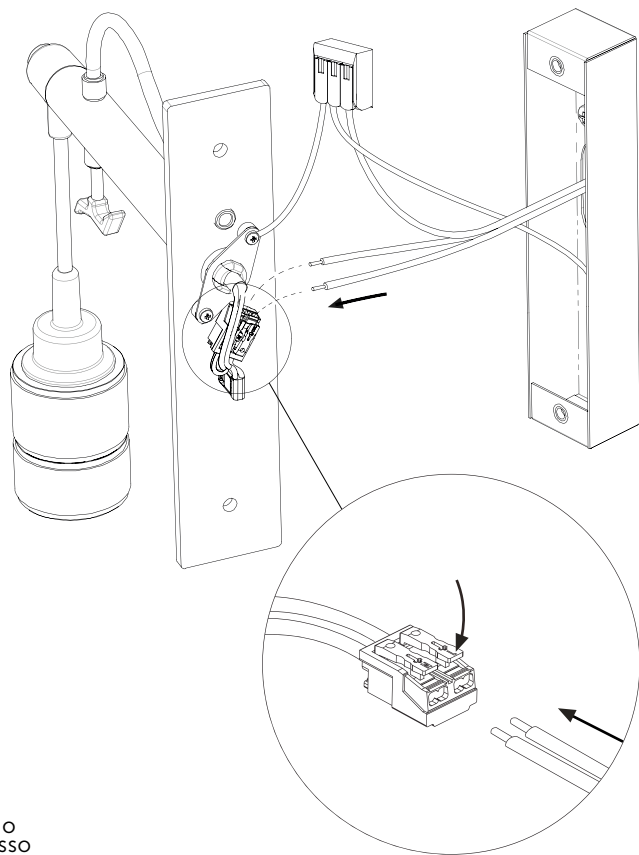
EN: Wall fixings not included. Fixings used should be suitable for the intended location and weight of the product.
SE: Monteringsstillbehör och beslag ej inkluderat. Armaturerna som används ska vara anpassade för den avsedda platsen och vikten på produkten.
FR: Accessoires Muraux non inclus. Les raccords utilisés doivent convenir à l'emplacement prévu et au poids du produit.
DE: Wandhalterungen nicht enthalten. Die Befestigungen sollten sich für die vorgesehene Stelle und das Gewicht des Produkts eignen.
SP: Fijaciones de pared no incluidas. Las piezas que utilice para la instalación deben ser adecuadas para su ubicación y para el peso del producto.
IT: Elementi di giunzione non inclusi. I fissaggi usati devono essere adatti alla posizione intesa e al peso del prodotto.
PT: Fixação de parede não incluída. As fixações utilizadas devem ser adequadas à localização pretendida e ao peso do produto.
RU: Гайки и болты для крепления на стену не включены в комплект. Используемые крепежи должны подходить продукту по весу и местоположению.
PL: Do zestawu nie są dotaczone elementy mocujące. Używane mocowania powinny być odpowiednie do danej lokalizacji i wagi produktu.
AR: قطع التثبيت بالجائط غير مرفقة. يجب استخدام قطع تثبيت مناسبة للمكان المستهدف ووزن المنتج.
HI: दीवार की फिक्सिंग शामिल नहीं है। इस्तेमाल की गई फिक्सिंग उत्पाद के वजन और लगाने की जगह के लिए उपयुक्त होनी चाहिए।
JP: 壁固定具は付属していません。製品の設置場所と重量に適した固定具を使用してください。
KO: 벽 고정 장치는 포함되어 있지 않습니다. 사용되는 고정 장치는 제품의 무게와 설치 위치에 적합해야 합니다.
ZH: 不包括墙壁固定件。所使用的固定件应适合产品的预期位置和重量。

4



EN: GREEN/YELLOW
SE: GRÖN/GUL
FR: VERT/JAUNE
DE: GRÜN/GELB
SP: VERDE/AMARILLO
IT: VERDE/GIALLO
PT: VERDE/AMARELO
RU: ЗЕЛЕНый/ЖЕЛтый
PL: ZIELONY/ZÓŁTY
AR: أخضر/أصفر
HI: हरा / पीला
JP: グリーン / イエロー
KO: 그린/옐로우
ZH: 安装前请断开电源

5

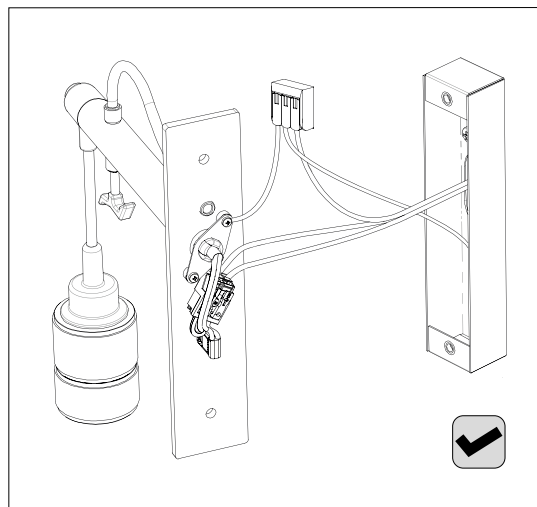


L

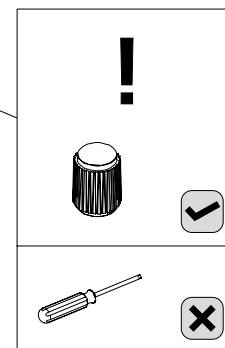
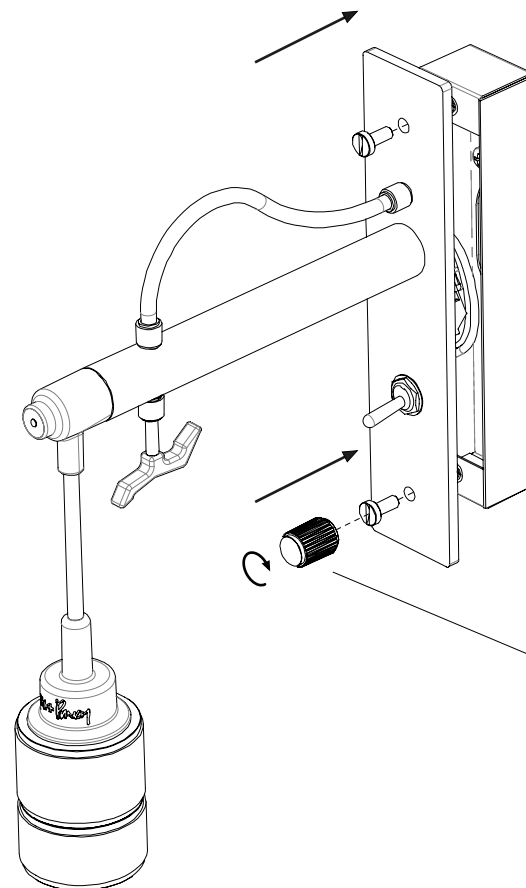
EN: BROWN/RED
SE: BRUN/RÖD
FR: BRUN/ROUGE
DE: BRAUN/ROT
SP: MARRÓN/ROJO
IT: MARRONE/ROSSO
PT: VERMELHO/MARROM
RU: КОРИЧНЕВЫЙ/КРАСНЫЙ
PL: BRĄZOWY/CZERWONY
AR: بني/أحمر
HI: भूरा / लाल
JP: ブラウン/レッド
KO: 브라운/레드
ZH: 棕/红

N

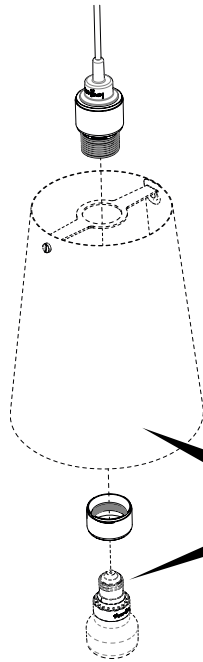
EN: BLUE/BLACK
SE: BLÅ/SVART
FR: BLEU/NOIR
DE: BLAU/SCHWARZ
SP: AZUL/NEGRO
IT: BLU/NERO
PT: VERMELHO/MARROM
RU: СИНИЙ/ЧЕРНЫЙ
PL: NIEBIESKI/CZARNY
AR: أزرق/أسود
HI: हरा / पीला
JP: グリーン/イエロー
KO: 블루/블랙
ZH: 蓝/黑



6



7



SOLD SEPARATELY
 SALJS SEPARAT
 VENDU SÉPARÉMENT
 SEPARAT ERHÄLTICH
 SE VENDE POR SEPARADO
 VENDUTO SEPARADAMENTE
 VENDIDO SEPARADAMENTE
 ПРОДАНО ОТДЕЛЬНО
 SPRZEDAWANE ODDZIELNIE
 باع بشكل منفصل
 अलग से बेचा जाता है।
 別売です。
 별도 판매.
 单独售卖

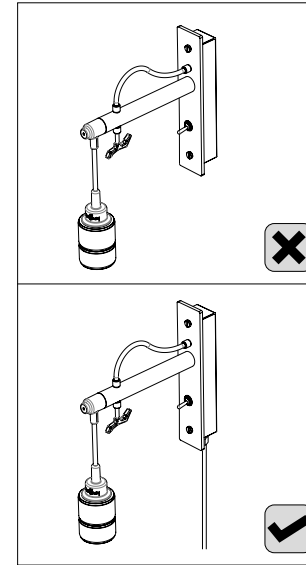
8



EN: CONNECT POWER
 SE: ANSLUT STRÖMMEN
 FR: CONNECTEZ LA PUISSANCE
 DE: SCHLIESSEN SIE DIE STROMVERSORGUNG AN
 SP: CONECTE LA ENERGÍA
 IT: COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE
 PT: CONECTE O PODER
 RU: ПОДКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ
 PL: PODŁĄCZ ZASILANIE
 AR: احرص/انضم
 HI: बजिली से कनेक्ट करें।
 JP: 電源を接続します。
 KO: 전원을 연결합니다.
 ZH: 连接电源



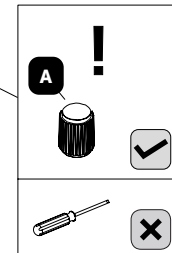
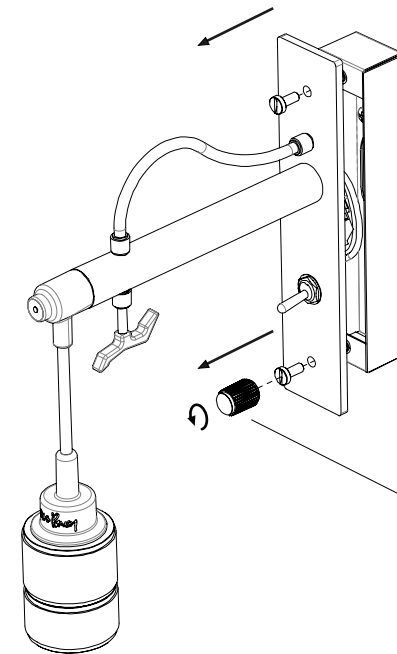
1 HOOKED WALL / INSTALLATION



EN: DISCONNECT POWER BEFORE INSTALLATION.
 SE: KOPPLA BORT STRÖMMEN FÖRE INSTALLATIONEN.
 FR: DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT L'INSTALLATION.
 DE: TRENNEN SIE DIE STROMVERSORGUNG VOR DER INSTALLATION.
 SP: DESCONECTE LA ENERGÍA ANTES DE LA INSTALACIÓN.
 IT: SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.
 PT: ODLĄCZ ZASILANIE PRZED INSTALACJĄ.
 RU: ОТКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ.
 PL: ODLĄCZ ZASILANIE PRZED INSTALACJĄ.
 AR: افصل الطاقة قبل التركيب.
 HI: इनस्टॉल करने से पहले बजिली को डिसकनेक्ट करें।
 JP: 設置する前に電源を切ってください。
 KO: 설치에 앞서 먼저 전원을 차단합니다.
 ZH: 安装前请断开电源

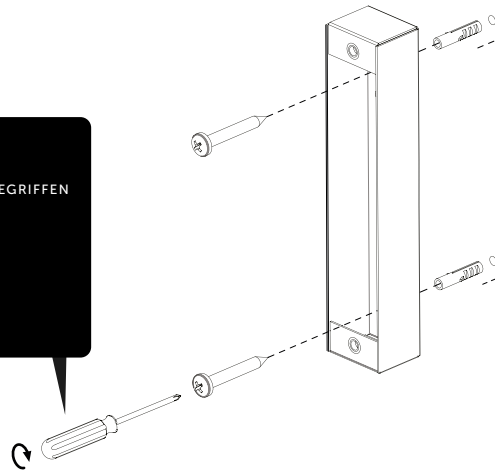


2



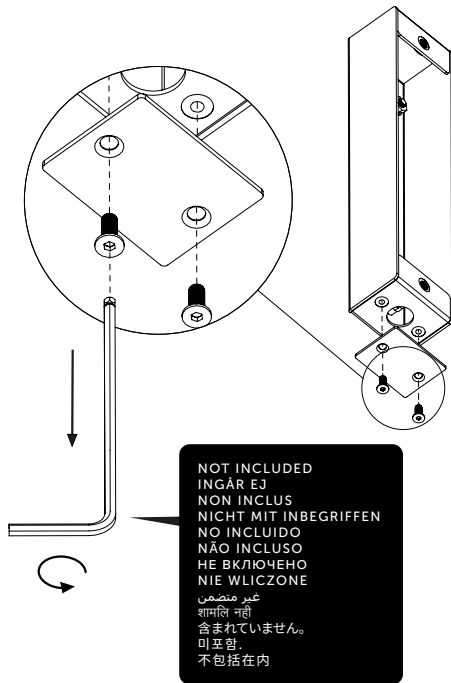
3

NOT INCLUDED
INGÅR EJ
NON INCLUS
NICHT MIT INBEGRIFFEN
NO INCLUIDO
NÃO INCLUSO
НЕ ВКЛЮЧЕНО
NIE WLICZONE
غير متضمن
شامل نہیں
含まれていません。
미포함
不包括在内



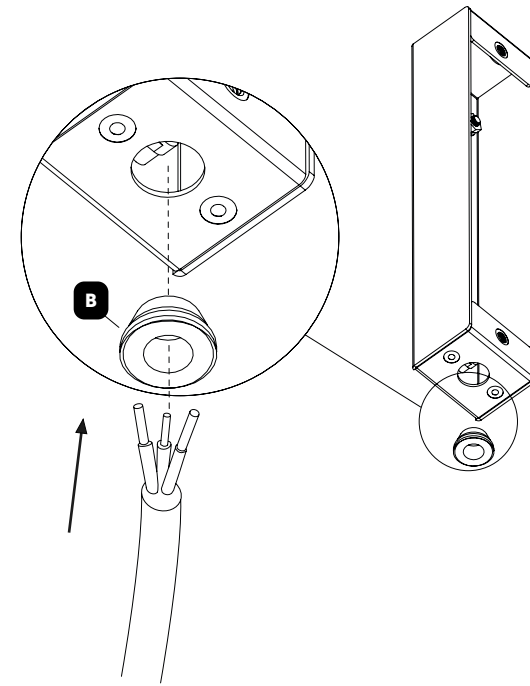
EN: Wall fixings not included. Fixings used should be suitable for the intended location and weight of the product. **SE:** Monteringsstillbehör och beslag ej inkluderat. Armaturerna som används ska vara anpassade för den avsedda platsen och vikten på produkten. **FR:** Accessoires Muraux non inclus. Les raccords utilisés doivent convenir à l'emplacement prévu et au poids du produit. **DE:** Wandhalterungen nicht enthalten. Die Befestigungen sollten sich für die vorgesehene Stelle und das Gewicht des Produkts eignen. **SP:** Fijaciones de pared no incluidas. Las piezas que utilice para la instalación deben ser adecuadas para su ubicación y para el peso del producto. **IT:** Elementi di giunzione non inclusi. I fissaggi usati devono essere adatti alla posizione intesa e al peso del prodotto. **PT:** Fixação de parede não incluída. As fixações utilizadas devem ser adequadas à localização pretendida e ao peso do produto. **RU:** Гайки и болты для крепления на стену не включены в комплект. Используемые крепежи должны подходить продукту по весу и местоположению. **PL:** Do zestawu nie są dołączone elementy mocujące. Używane mocowania powinny być odpowiednie do danej lokalizacji i wagi produktu. **AR:** قطع التثبيت بالجائط غير مرفقة. يجب استخدام قطع تثبيت مناسبة للمكان المستهدف ووزن المنتج. **HI:** दीवार की फिक्सिंग शामिल नहीं है। इस्तेमाल की गई फिक्सिंग उत्पाद के वजन और लगाने की जगह के लिए उपयुक्त होनी चाहिए। **JP:** 壁固定具は付属していません。製品の設置場所と重量に適した固定具を使用してください。 **KO:** 벽 고정 장치는 포함되지 않습니다. 사용되는 고정 장치는 제품의 무게와 설치 위치에 적합해야 합니다. **ZH:** 不包括墙壁固定件。所使用的固定件应适合产品的预期位置和重量。

4



NOT INCLUDED
INGÅR EJ
NON INCLUS
NICHT MIT INBEGRIFFEN
NO INCLUIDO
NÃO INCLUSO
НЕ ВКЛЮЧЕНО
NIE WLICZONE
غير متضمن
شامل نہیں
含まれていません。
미포함
不包括在内

5



6

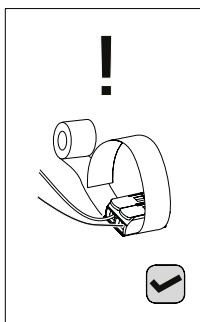
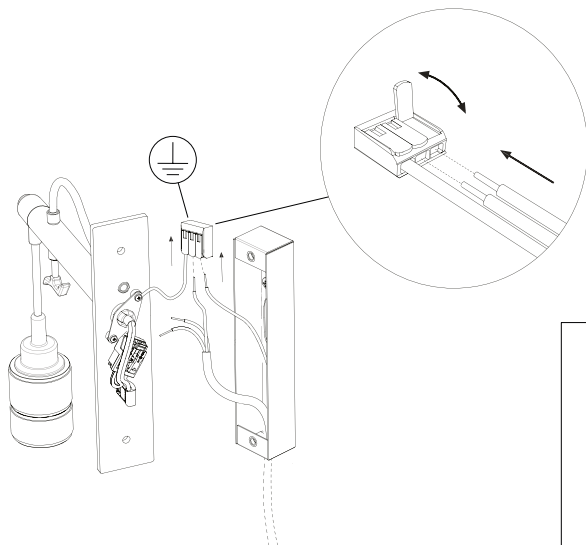


NOT INCLUDED
INGÅR EJ
NON INCLUS
NICHT MIT INBEGRIFFEN
NO INCLUIDO
NÃO INCLUSO
НЕ ВКЛЮЧЕНО
NIE WLICZONE
غير متضمن
شامل نہیں
含まれていません。
미포함
不包括在内

7

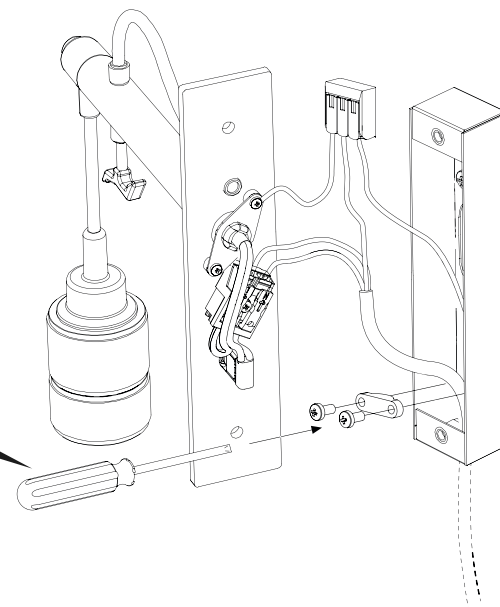


EN: GREEN/YELLOW
SE: GRÖN/GUL
FR: VERT/JAUNE
DE: GRÜN/GELB
SP: VERDE/AMARILLO
IT: VERDE/GIALLO
PT: VERDE/AMARELO
RU: ЗЕЛЕНЫЙ/ЖЕЛТЫЙ
PL: ZIELONY/ZŁY
AR: أخضر/أصفر
HI: हरा / पीला
JP: グリーン/イエロー
KO: 그린/옐로우
ZH: 安装前请断开电源



9

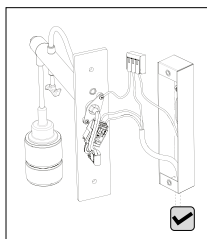
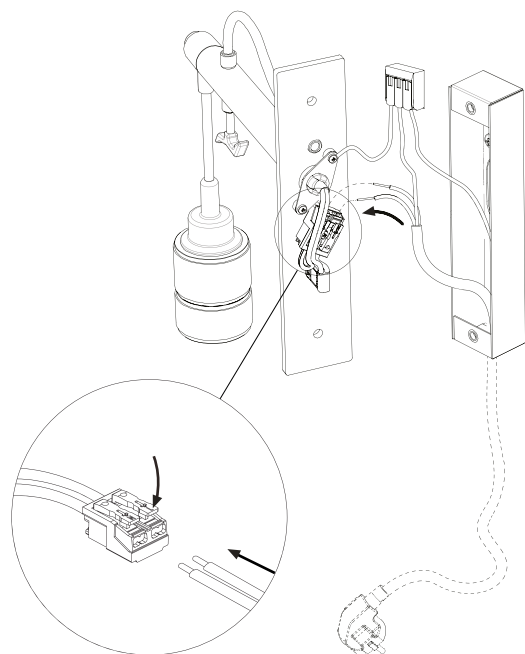
NOT INCLUDED
INGÄR EJ
NON INCLUS
NICHT MIT INBEGRIFFEN
NÃO INCLUIDO
NIE WKŁUCZONE
غير متضمن
शामल नही
含まれていません。
미포함
不包括在内



8

L

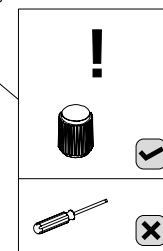
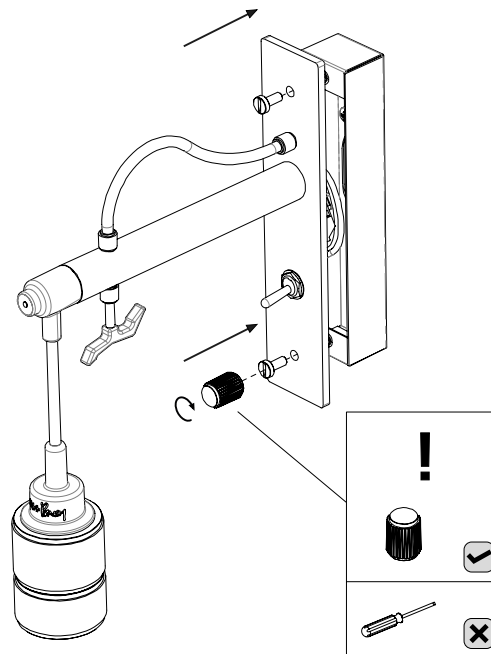
EN: BROWN/RED
SE: BRUN/RÖD
FR: BRUN/ROUGE
DE: BRAUN/ROT
SP: MARRÓN/ROJO
IT: MARRONE/ROSSO
PT: VERMELHO/MARROM
RU: КОРИЧНЕВЫЙ/КРАСНЫЙ
PL: BRAZOWY/CZERWONY
AR: بني / أحمر
HI: भूरा / लाल
JP: ブラウン/レッド
KO: 브라운/레드
ZH: 棕/红



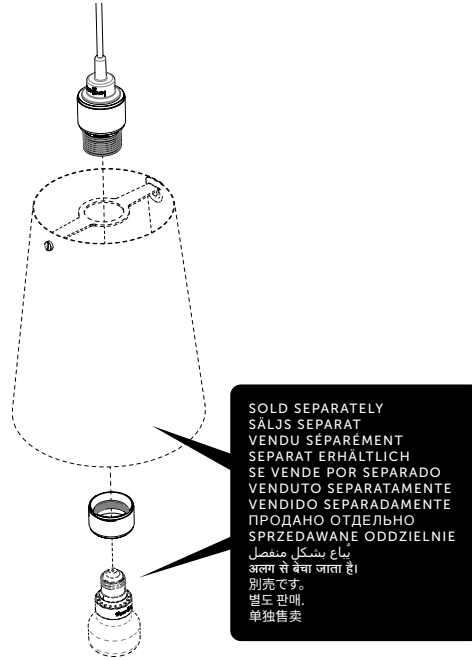
N

EN: BLUE/BLACK
SE: BLÅ/SVART
FR: BLEU/NOIR
DE: BLAU/SCHWARZ
SP: AZUL/NEGRO
IT: BLU/NERO
PT: VERMELHO/MARROM
RU: СИНИЙ/ЧЕРНЫЙ
PL: NIEBIESKI/CZARNY
AR: أزرق / أسود
HI: हरा / पीला
JP: ブルー/ブラック
KO: 블루/블랙
ZH: 蓝/黑

10



11



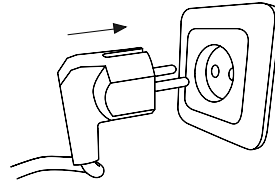
[end. ORDINARY]

12



EN: CONNECT POWER
SE: ANSLUT STRÖMMEN
FR: CONNECTEZ LA PUISSANCE
DE: SCHLIESSEN SIE DIE
STROMVERSORGUNG AN
SP: CONECTE LA ENERGÍA
IT: COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE
PT: CONECTE O PODER
RU: ПОДКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ
PL: PODŁĄCZ ZASILANIE
AR: وصل الطاقة
HI: बजिली से कनेक्ट करें।
JP: 電源を接続します。
KO: 전원을 연결합니다.
ZH: 连接电源

13



EN: If the external flexible cable or cord is damaged, it shall be replaced by Buster + Punch or a qualified electrician in order to avoid a hazard. **SE:** Om de externa kablarna eller sladden till armaturen är skadade, ska de bytas ut av Buster + Punch eller en kvalificerad elektriker för att undvika fara. **FR:** Si le câble ou le cordon flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par Buster + Punch ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger. **DE:** Falls das außen verlaufende flexible Kabel bzw. die Schnur beschädigt ist, sollte der Austausch von Buster + Punch oder einem Elektrofachmann vorgenommen werden, um Gefahren vorzubeugen. **SP:** Si el cable externo está estropeado o defectuoso, deberá ser reemplazado por Buster + Punch o un electricista calificado con el fin de evitar accidentes. **IT:** In caso che il cavo flessibile esterno o la corda siano danneggiati dovranno essere sostituiti da Buster + Punch oppure da un elettricista certificato per evitare pericoli. **PT:** Ose o cabo ou fio flexível externo estiver danificado, dever ser substituído pela Buster + Punch ou por um electricista qualificado para evitar riscos. **RU:** В случае повреждения внешнего гибкого кабеля или шнура во избежание опасности необходимо произвести его замену, которую должен выполнить специалист Buster + Punch или квалифицированный электрик. **PL:** Jeśli zewnętrzny elastyczny przewód lub kabel jest uszkodzony, będzie on wymieniony jedynie przez firmę Buster + Punch lub wykwalifikowanego elektryka, aby uniknąć zagrożenia. **AR:** في حالة تلف الكبل أو السلك الخارجي، يجب استبداله من قبل Buster + Punch أو من خلال الاستشارة بمفني كهرباء مرافق. **HI:** अगर बाहरी फ्लेक्सिबल केबल या तार खराब हो, तो चाररे से बचने के लिए उसकी जाह बदल + पंप का इस्तेमाल करें या उसे किसी अनुभवी इलेक्ट्रीशियन से बदलवाएं। **JP:** 外部のフレキシブルケーブルやコードが損傷している場合には、危険を避けるためBuster + Punchもしくは資格のある電気技師に交換を依頼してください。 **KO:** 외부 플렉시블 케이블 또는 코드가 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 'Buster + Punch' 또는 자격 있는 전기 기술자가 교체해야 합니다. **ZH:** 如遇电线破损或产品接触不良, 请联系我司售后或专业电工进行维护, 以防触电